Associazione
eMisteri Tradizioni Campobasso®
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

Scannétt allért, *due parole nel dialetto campobassano che risuonano ogni anno a chi vive la processione dei Misteri. Quest'anno il silenzio ha sostituito il formicolio delle voci festanti, tutto è rimasto, in modo irreale, muto. Scannétt allért rivive nel cuore di ogni campobassano, un suono di allegra serenità, a significare che nulla si ferma e tutto, con fatica e con nuovi accorgimenti, deve ripartire. L'emergenza ha messo in pausa un pò tutti noi, e in questo anno particolare il covid-19 ha fermato anche i nostri Misteri nel giorno del Corpus Domini. Ognuno di noi è emotivamente legato a luoghi unici che rappresentano una parte importante della propria vita e che vorremmo fossero protetti per sempre, come il Museo dei Misteri e gli "Ingegni" che custodisce, un modo per valorizzare il Museo e le strutture in ferro, che siamo abituati a vivere ogni giorno, soffermandoci sul valore della sua presenza nella nostra quotidianità e nel territorio in cui viviamo. Quest'anno il Museo, a differenza degli altri anni, è rimasto vuoto, come le nostre strade, e i Misteri silenziosi e senza bambini restano in attesa di poter riesplodere presto di gioia e festosità. È proprio questo il tema del calendario 2021: i Misteri spogli come lo sono rimasti nel Corpus Domini del 2020, nudi, freddi, immobili, inanimati, ma sempre vivi, caldi e affascinanti.* ***"SCANNÉTT ALLÉRT"****, è il grido del caposquadra prima di far sollevare il Mistero dai portatori seguito da uno, due e tre. Il calendario 2021 non poteva che avere questo titolo, per ricordare un anno difficile che rimarrà negli annali della storia della nostra tradizione e della nostra città, uno stop forzato che si era avuto solo durante gli eventi bellici delle due guerre mondiali. Quest'anno, con il calendario 2021, daremo l'opportunità a tutti, grazie alle foto inedite e mai realizzate prima, di Roberto de Rensis, di vedere gli Ingegni "nudi" tra ferro, cuscini, cinte, bretelle e nastri. Inoltre, ci saranno le foto di ogni singolo caposquadra sopra il "proprio" Mistero, con pose inconsuete, uniche e anche simpatiche. Un'occasione per ammirare l'arte del Di Zinno in tutte le sue forme, che durante la sfilata sono nascoste dai costumi, dalla scenografia o dai personaggi e un omaggio ai capisquadra che portano avanti la tradizione da generazioni. Ogni Mistero sarà accompagnato dai versi della poesia (poi anche mucicata) di Michele Buldrini, "Le Musterie dé Campuasce", che la figlia ha donato nel Corpus Domini del 2010 all'Associazione ed esposta al Museo, oltre ad una didascalia con il numero complessivo dei personaggi, il numero dei portatori, il peso senza personaggi e l'altezza dalla base. Un ringraziamento, specialmente quest'anno, va alle ditte,* ***StampaMik, Studio House, Albanese Perforazioni, Di Biase Costruzioni, Mondolavoro, Moligel, Generali Assicurazioni, Tirabasso, Centro Allarme Molise, Autopia, Caffè Camardo e Tappezzeria Di Tota*** *che hanno permesso con il loro contributo, la pubblicazione della XXIV^{a} edizione del Calendario dei Misteri 2021.*

Me parene Angiulille che volene pe ru ciele, riaul' e tunzelle tra Sante' e Marunnell...Ogne Musterie che pass' e va, porta 'na storia da raccuntà.
Mi sembrano Angioletti che volano nel cielo diavoli e donzella tra Santi e Madonnelle. Ogni Mistero che passa e va, porta una storia da raccontare.

pfi: ROBERTO DE RENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Buldrini "Le Musterie dé Campuasce"

Gennaio

L	M	M	G	V	S	D
				1	2	**3**
4	5	**6**	7	8	9	**10**
11	12	13	14	15	16	**17**
18	19	20	21	22	23	**24**
25	26	27	28	29	30	**31**

S. Isidoro

Sant'Isidore figlie de la Spagna, prutiegge le cafune e la campagna,
batte la terra mè che su bastone, arijgneme le votte e lu cascione.

Sant'Isidoro figlio della Spagna / proteggi i cafoni e la campagna
batte la mia terra con il bastone / riempie la botte e il cassone.

CAPOSQUADRA ANTONIO LOMMANO

IL MISTERO È COMPOSTO DA 5 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 18 PORTATORI,
È ALTO M. 3,10 (DALLA BASE)
E PESA KG. 282 (SOLO LA STRUTTURA)

Grazie a

StaMpaMik
0874.487534 stampamik
Via IV Novembre, 77 - 86100 CAMPOBASSO

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

pb: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

Febbraio

L	M	M	G	V	S	**D**
1	2	3	4	5	6	**7**
8	9	10	11	12	13	**14**
15	16	17	18	19	20	**21**
22	23	24	25	26	27	**28**

Grazie a

Studio house

AMMINISTRAZIONE IMMOBILI E CONDOMINI
CONSULENZA CONDOMINIALE - PROGETTAZIONE

geom. D'Ottavio Giovanni
via S. Mercurio, 8 - CAMPOBASSO - tel. 327.5757774

CAPOSQUADRA ANTONIO BARBATO

IL MISTERO È COMPOSTO DA 6 PERSONAGGI
PORTATI A SPALLA DA 14 PORTATORI,
È ALTO M. 3,60 (DALLA BASE)
E PESA KG. 267 (SOLO LA STRUTTURA)

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

S. Crispino

Dunaste le ricchezze a le puverielle, e te mettiste a fa ru scarparielle,
si 'u Sante pruttettore de le scarpare, pe fede a Dije tè faciste accire.

Donasti le ricchezze ai poverelli / e ti mettesti a fare il calzolaio,
sei il Santo protettore dei calzolai / e per la fede in Dio ti facesti uccidere.

pl: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

Marzo

L	M	M	G	V	S	**D**
1	2	3	4	5	6	**7**
8	9	10	11	12	13	**14**
15	16	17	18	19	20	**21**
22	23	24	25	26	27	**28**
29	30	31				

S. Gennaro

La lava du Vesuvie ze fermava, e Napule chiagnenne te pregava,
sciuoglie lu sanghe Sante du martirie, fa grazia a la Cetà de stu Musterie.

La lava del Vesuvio si fermava / e Napoli piangendo ti pregava
scioglie il sangue Santo del martirio / fai la grazia alla Città di questo Mistero.

CAPOSQUADRA NICOLA MANCINELLI

IL MISTERO È COMPOSTO DA 5 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 18 PORTATORI,
È ALTO M. 3,50 (DALLA BASE)
E PESA KG. 241 (SOLO LA STRUTTURA)

Grazie a

ALBANESE PERFORAZIONI srl
INDAGINI GEOGNOSTICHE - CONSOLIDAMENTI
www.albaneseperforazioni.it
Via Alcide De Gasperi, 80 - Ripalimosani (CB) - Telefono 0874 97676

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

pb: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Musterie de Campuasce"

Aprile

L	M	M	G	V	S	D
			1	2	3	**4**
5	6	7	8	9	10	**11**
12	13	14	15	16	17	**18**
19	20	21	22	23	24	**25**
26	27	28	29	30		

Grazie a

DB costruzioni s.r.l.

Via Francesco Crispi, 2 - 86100 Campobasso
Tel. + 39 0874 94341 - info@dbcostruzioni.it
www.dbcostruzioni.it

CAPOSQUADRA CHRISTIAN SCOCCIMARRA

IL MISTERO È COMPOSTO DA 3 PERSONAGGI ED UN AGNELLO,
PORTATO A SPALLA DA 14 PORTATORI,
È ALTO M. 2,50 (DALLA BASE)
E PESA KG. 248 (SOLO LA STRUTTURA

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

ph: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

Abramo

Che fede, che curagge e senza lagna, purtaste 'u figlie Isacche a la muntagna
le stive pe calà 'ncape l'accetta, quanne 'n angele du Signore te fermatte.

Che fede, che coraggio e senza lagnarsi / portasti tuo figlio Isacco sulla montagna / lo stavi per colpire sulla testa con l'accetta / quando un angelo del Signore ti fermò.

Maggio

L	M	M	G	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Maria Maddalena

Ncoppe u Calvarie a le piere de la Croce, sentette Maddalena chella voce
che predecava lu perdone e la pace, da lu Musterie mò ce benerice.

Sopra il Calvario e ai piedi della Croce / sentì Maddalena quella voce
che predicava il perdono e la pace / dal Mistero adesso ci benedice.

CAPOSQUADRA MICHELE MADONNA

IL MISTERO È COMPOSTO DA 6 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 18 PORTATORI,
È ALTO M. 3,10 (DALLA BASE)
E PESA KG. 290 (SOLO LA STRUTTURA)

Grazie a

MONDOLAVORO
ANTINCENDIO E SICUREZZA dal 1998

Associazione eMisteri Tradizioni Carapelle
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

pb: ROBERTO DE BENSIS – progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO – stampa AGR POINT – Poesia di Michele Baldrini "Le Musterie de Campiasce"

Giugno

L	M	M	G	V	S	D
	1	**2**	3	4	5	**6** CORPUS DOMINI
7	8	9	10	11	12	**13**
14	15	16	17	18	19	**20**
21	22	23	24	25	26	**27**
28	29	30				

Grazie a

IAVERONE

CAPOSQUADRA MAURIZIO DI NONNO

IL MISTERO È COMPOSTO DA 6 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 16 PORTATORI,
È ALTO M. 4,20 (DALLA BASE)
E PESA KG. 255 (SOLO LA STRUTTURA)

S. Antonio Abate

'U riaule zé serve de la tunzella, che cchiù nen rire e cchiù reventa bella,
pe fa carì 'u Sante 'ntentazione, ma la fede forte fa da protezione.

Il diavolo si serve della donzella / che più non ride e più diventa bella
per far cadere il Santo in tentazione / ma la fede è forte e fa da protezione.

pl: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

Luglio

L	M	M	G	V	S	D
			1	2	3	**4**
5	6	7	8	9	10	**11**
12	13	14	15	16	17	**18**
19	20	21	22	23	24	**25**
26	27	28	29	30	31	

ph. ROBERTO DE BENSIS – progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO – stampa AGR POINT – Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

Immacolata Concezione

'Nu globbe, na croce e nu serpente, sott'a la Mmaculata rappresenta
lu munne, lu martirie e chi te tenta, Maria ch'è senza macchia 'nze spaventa.

Un globo, una croce ed un serpente / sotto l'Immacolata rappresenta
il mondo, il martirio e chi tenta, / Maria che è senza macchia non si spaventa.

CAPOSQUADRA RAFFELE DE SANTIS

IL MISTERO È COMPOSTO DA 6 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 16 PORTATORI,
È ALTO M. 4,10 (DALLA BASE)
E PESA KG. 280 (SOLO LA STRUTTURA)

Grazie a

MOLIGEL
Quality food for your lifestyle

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

Agosto

L	M	M	G	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Grazie a

GENERALI ITALIA S.p.A
Agenzia di CAMPOBASSO
via Giambattista Vico, 8
(zona Terminal)

CAPOSQUADRA JACOPO STIVALETTI

IL MISTERO È COMPOSTO DA 7 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 14 PORTATORI,
È ALTO M. 3,90 (DALLA BASE)
E PESA KG. 245 (SOLO LA STRUTTURA)

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

pl: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

S. Leonardo

E' 'u Sante che prutegge l'innocente, che vè condannate 'ngiustamente,
a San Lunarde basta 'na preghiera e ze rapene le porte de la galera.

E' il santo che protegge gli innocenti / chi viene condannato ingiustamente
a San Leonardo basta una preghiera / e si aprono le porte della galera.

Settembre

L	M	M	G	V	S	D
		1	2	3	4	**5**
6	7	8	9	10	11	**12**
13	14	15	16	17	18	**19**
20	21	22	23	24	25	**26**
27	28	29	30			

S. Rocco

Se prieghe Sante Rocche t'aresane, da ogne male brutte che te vene.
Ridotte a purtà 'nu piezz' e pane, ce lu purtave nu fedele cane.

Se preghi San Rocco ti risani / da ogni brutto male che ti viene.
Ridotto a portare un pezzo di pane / ce lo portava un fedele cane.

CAPOSQUADRA FRANCESCO LONARDELLI

IL MISTERO È COMPOSTO DA 4 PERSONAGGI
E UN CAGNOLINO, PORTATO A SPALLA DA 12 PORTATORI,
È ALTO M. 3,10 (DALLA BASE)
E PESA KG. 207 (SOLO LA STRUTTURA)

Grazie a

Impresa Funebre
TIRABASSO
Campobasso - Tel. 0874 98166

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

ph: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

Ottobre

L	M	M	G	V	S	D
				1	2	**3**
4	5	6	7	8	9	**10**
11	12	13	14	15	16	**17**
18	19	20	21	22	23	**24**
25	26	27	28	29	30	**31**

Grazie a

CENTRO ALLARME MOLISE
IMPIANTI TECNOLOGICI
di Antonino Di Iorio
Tel. 0874.94310 - Fax 0874.412359
centro.allarme@aliseo.it
Strada Provinciale. 58, 31N
86010 Ferrazzano (CB)
AZIENDA CERTIFICATA
SOA lavori pubblici
SMC

CAPOSQUADRA ANTONIO DEL PESCO

IL MISTERO È COMPOSTO DA 7 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 16 PORTATORI,
È ALTO M. 4,30 (DALLA BASE)
E PESA KG. 295 (SOLO LA STRUTTURA)

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

pl: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

L'Assunta

Qua z' arepete la cchiù bella storia, che segna lu mestere du Musterie,
quanne Maria fu Assunta ngloria, de Dije vuluntà e desiderie.

Qua si ripete la più bella storia / che segna il mistero del Mistero
quando Maria fu Assunta in gloria / per volontà e desiderio di Dio.

Novembre

L	M	M	G	V	S	D
1	2	3	4	5	6	**7**
8	9	10	11	12	13	**14**
15	16	17	18	19	20	**21**
22	23	24	25	26	27	**28**
29	30					

S. Michele

Ze rebbellanne a Dije che la speranza d'esse uguale a Isse pe putenza;
Sante Mechele le cacciatte fore, che 'nfamia, vergogna e disonore.

Si ribellarono a Dio con la speranza / di essere uguale a Lui per la potenza
San Michele li cacciò fuori / con infamia vergogna e disonore.

CAPOSQUADRA GIUSEPPE TALLARITA

IL MISTERO È COMPOSTO DA 4 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 18 PORTATORI,
È ALTO M. 3,20 (DALLA BASE)
E PESA KG. 275 (SOLO LA STRUTTURA)

Grazie a

autopia srl
Full Italian Brand

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

pb: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campuasce"

Dicembre

L	M	M	G	V	S	D
		1	2	3	4	**5**
6	7	**8**	9	10	11	**12**
13	14	15	16	17	18	**19**
20	21	22	23	24	**25**	**26**
27	28	29	30	31		

Grazie a

caffè Camardo
Italia, Molise 1951

CAPOSQUADRA LUCA LICAMELI

IL MISTERO È COMPOSTO DA 9 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 20 PORTATORI,
È ALTO M. 3,20 (DALLA BASE)
E PESA KG. 268 (SOLO LA STRUTTURA)

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

S. Nicola

Meraculuse Sante protettore che onora la Cetà de Bare;
ch'a lu saracine re cursare facette cagnà mente, fede e core.

Miracoloso Santo protettore / che onora la Città di Bari
che al saraceno re corsaro / fece cambiare mente, fede e cuore.

pl: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Misterie de Campiasce"

Gennaio 2022

L	M	M	G	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

pb: ROBERTO DE BENSIS - progetto grafico GIULIANO GRAPHIC STUDIO - stampa AGR POINT - Poesia di Michele Baldrini "Le Musterie de Campuasce"

S.S.mo Cuore di Gesù

Quanne che passe l'uteme Musterie, pe l'aria passa nu prufum' e sciure,
che Gesù, Giuseppe e che Maria, benerice Campuasce e così sia...

Quando passa l'ultimo Mistero / per aria si sente un profumo di fiori
con Gesù, Giuseppe e Maria / benedice Campobasso e così sia...

CAPOSQUADRA VITO NANNI

IL MISTERO È COMPOSTO DA 6 PERSONAGGI,
PORTATO A SPALLA DA 20 PORTATORI,
È ALTO M. 3,70 (DALLA BASE)
E PESA KG. 340 (SOLO LA STRUTTURA)

Grazie a

Giovanni Di Tota
tappezzeria e tendaggi
Via Papa Giovanni XXIII, 11/A
CAMPOBASSO - tel. 0874/418240

Associazione eMisteri Tradizioni Campobasso
Museo dei Misteri

Scannétt allért...

SILENZIOSI INGEGNI

CALENDARIO 2021

misterietradizioni.com

"Sì, nel 2020 ci privarono della primavera e della nostra bella tradizione, ma noi eravamo fioriti ugualmente, ci eravamo portati la primavera dentro, e nessuno avrebbe potuto rubarcela più, aspettando con gioia e serenità quella del 2021".

CALENDARIO NUMERATO _____ di 4000

ASSOCIAZIONE MISTERI E TRADIZIONI | MUSEO DEI MISTERI
Via Trento, 3 - CAMPOBASSO - Tel. 328 5556549 - 327 5954028 - info@misterietradizioni.com
ORARIO DI APERTURA: 16,00 - 18,00 (per festivi e/o gruppi è necessaria la prenotazione) INGRESSO A OFFERTA LIBERA

Le foto utilizzate sono dell'Archivio "Associazione Misteri e Tradizioni - Campobasso". Tutti i diritti riservati, vietata la riproduzione anche parziale ©.